# FAQ 大学間交換留学

# Student exchange program based on university agreement

( All FAQ, English follows Japanese.)

- 交換留学に応募したいのですが、どうすれば応募できますか?
  How to apply to the student exchange program of Shizuoka University?
- →あなたの在籍大学の国際交流担当の部署に相談をしてください。

静岡大学では、協定校から推薦された学生の応募を受け付けます。学生による直接応募は認めません。 4月入学と10月入学の2回応募の機会があり、留学期間は6か月(1学期間)または1年(2学期間) の2つです。

募集を開始すると、各協定校に募集案内を送付しています。

応募時期については、以下の静岡大学 国際連携推進機構の HP をご確認ください。

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/international/exchange-student/

Please consult with the office in charge of student mobility at your university.

Shizuoka University accepts the students' application through our partner university's office.

Direct applications from students will not be accepted.

April and October enrollment are available, and applicants can choose the length of the registration either 6 months (1 semester) or 1 year (two semesters).

We send our partner universities the nomination guidelines when we starts accepting application.

Please refer to our webpage below.

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/english/international/exchange-student/

2.協定校からの推薦後、交換留学生として受け入れられるかどうか、所属する学部等はいつ頃、 どのようにしてわかりますか?

After the nomination from our partner university, when and how will the applicant know whether he/she is accepted as an exchange student and what faculty/department he/she is going to belong to?

→協定校からの推薦者はすべて静岡大学で選考を行い、合否は応募から数か月後に申請者と協定校に 通知されます。

#### 【結果通知の予定】

春学期/前期(4月開始):1月頃 秋学期/後期(10月開始):6月頃

\*スケジュールは変更となる可能性があります。できるだけ早く通知しますので、静岡大学からの連絡を待ってください。

# [Expected result announcement]

Program for Spring semester (Starts in April): Around January

Program for Fall semester (Starts in October): Around June

\*Schedule is subject to change. We'll let the applicants and our partner universities know as soon as we can. Please wait for our contact.

3. 交換留学生は、静岡大学でどのような在籍区分になりますか?

What's the exchange students' status?

→交換留学生は、静岡大学では「特別聴講学生」という本学の学位取得を目的としない学生(非正規生) として在籍します。履修した授業科目については、本人の請求により、成績証明書を発行します。 Exchange students are defined as non-degree students to study at Shizuoka University without aiming to earn a degree from the university. (That is to be called "Special Auditor students" at our university.) A transcript for the approved credits will be issued upon the student's request.

# 4.交換留学についてのパンフレットなどはありますか?

Are there any brochure regarding students exchange program?

→以下の静岡大学 国際連携推進機構の HP の「交換留学プログラム紹介: Student\_Exchange\_Program (PDF)」をご確認ください。

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/international/exchange-student/

Please refer to "Student\_Exchange\_Program (PDF)" of our website below.

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/english/international/exchange-student/

#### 5.交換留学に応募するための要件はありますか?

What's the requirements to apply?

- →・申請時に協定校に在籍し、静岡大学での交換留学期間終了まで在籍していること
  - ・留学に必要な語学力(日本語または英語)があること(特定のスコアの指定はしていません。)
    - \*注意:授業の言語については、在籍課程(学士/修士)、専攻、授業によっても違いますので、注意してください。
  - · Applicants must be enrolled at our partner university at the time of application, and continuously enrolled until the end of the exchange study period at Shizuoka University.
  - · A reasonable command of Japanese and/or English. (We don't designate specified score.)
    - \*Please be aware that the medium of instruction depends on undergraduate or graduate, department, classes to take.

6.所属する学部/専攻は、どうやって決定されますか?

How will it be determined which faculty/department the applicant will belong to?

→協定校を通じて提出された申請者の申請書類(学習計画や語学能力など)を基に、大学内で選考を 行い、決定されます。

本学の決定後は、応募者の希望により、学部/専攻やキャンパスを変更することはできません。 なお、所属学部の授業だけでなく、他学部の授業も、授業担当の教員に許可をもらった上で、履修 することができます。

Shizuoka University will decide the faculty for successful applicant based on his/her major and study plan, language proficiency and so on after careful consideration.

After Shizuoka University decides, we don't accept any request for the change of faculty/department or campus.

Please note that students can take classes in other faculties after getting permission of the faculty member in charge of the class.

7.修士課程に在籍していますが、静岡大学で自分の専門を学んだり、研究活動をメインに行うことはできますか?

Can the applicant in master course learn his/her major or mainly do research activity?

→できます。申請書類に、追加で「研究計画書」と「希望指導教員氏名」を添えて申請してください。 希望指導教員は、静岡大学 HP の以下 URL から自分で探して見つけてください。

教員データベース: https://tdb.shizuoka.ac.jp/RDB/public/

※自身の研究計画と教員の研究分野が合っているかどうかを十分確認してください。

Yes. Please additionally attach "Research plan" and "Prospective supervisor name" with your application documents.

Please look into and find the prospective supervisor by yourself through our webpage below.

Shizuoka University Faculty Profiles: https://tdb.shizuoka.ac.jp/RDB/public/Default.aspx

(Please press "English" button to see in English.)

\*Please be sure to check carefully your research plan matches faculty members' research fields.

8.希望する学部/専攻があるかをどのようにして調べたらよいですか?

How can the applicant look into whether are there desired faculty/department?

→静岡大学 HP の以下のページを参考に探してください。

https://www.shizuoka.ac.jp/subject/

Please look into desired faculty/department on our website below.

https://www.shizuoka.ac.jp/english/subject/

# 9.交換留学生の授業の履修について、注意することはありますか?

Is there anything to pay attention regarding registration of classes as an exchange student?

→在留資格「留学」を保持するためのルールとして、週に 10 時間以上の授業の履修が必要です。 科目数では、1週間に7科目以上となります。

(修士レベルの交換留学生で、研究をメインとする場合は研究時間を含めて週 10 時間以上の学習が必要です。)

実習や履修人数の制限がある授業などは、履修できない場合があります。

Maintaining residence status "student", students are required to take time to joining classes more than 10 hours/week. It means more than 7 classes/week.

(If an exchange student is a master level and mainly do research activity at the university, the above mentioned hours includes the time not only classes but also research.)

There're possibility students cannot take some classes like practices, or classes with limitation of number of students.

#### 10.授業の言語は?

What language is the medium of instruction?

→<u>学部課程</u>の授業は、ほとんどが日本語です。(全学教育の授業の中には英語の授業もあります。) 特に、専門授業を受ける場合には、相応の日本語力が必要です。

修士課程の場合は、研究科によって異なります。

総合科学技術研究科(情報専攻、理学専攻、工学専攻、農学専攻)では、英語で行われるコースもあります。

人文社会科学研究科、教育学研究科では原則すべて日本語で授業が行われます。

At the undergraduate level, most of classes are taught in Japanese.

If an applicant would like to study his/her major and to take these classes, the high command of Japanese must be required. (We have some classes in English as General Education.)

At the graduate (Master Course) level, it depends on the courses.

Some courses in Agriculture, Science, Engineering and Informatics may be offered in English.

Generally, all the courses in the Humanities and Social Sciences and the Education are given in Japanese.

# 11.授業の履修登録はいつ、どのように行いますか?

When and how the exchange students make class registration?

→履修登録は、交換留学プログラムの開始後に行います。

(登録の手続きについては、所属することになる学部/学科(専攻)の事務室より連絡があります。) 交換留学生を含む非正規生は、指導教員と相談の上で、履修する授業を決めることになります。

Class registration process begins after the program starts.

(Students will be notified the procedures by the office of the faculty/department they will belong to.)

Non-degree students including exchange students will decide classes to take, consulting with one's supervisor.

#### 12.授業を決める参考になる情報はありますか?

How do students decide to classes to take?

→大学 HP のシラバスを参考にしてください。(英語の授業名もこちらで確認できます。)

# http://syllabus.shizuoka.ac.jp/

このシラバスに載っているのは、今年度の情報ですので、次年度以降変更になる可能性があります。 また、科目によっては年度や、学期によって受講できないものがあります。

次年度のシラバスは、前学期(春学期)が始まる前頃に公開されます。

留意事項:最終的に履修授業を確定するために、非正規生は各指導教員と相談することになります。

Please refer to the Syllabus on our website below.

# http://syllabus.shizuoka.ac.jp/

(For English page, please click "English Search" in the middle of the page.)

All course lists in the syllabus are as of this year and subject to change in the year which you wish to study in. Some courses may not be available every year or semester.

And next year's syllabus will be opened just before the Spring semester of each academic year.

NOTE: To finally confirm the course registration, non-degree students need to consult with one's supervisor.

# 13. 交換留学生はどのような授業を取ればよいでしょうか

Which classes are the exchange students recommended?

- →以下のような形で授業を取ることが推奨されています。(学部生レベルの交換留学生の場合) (1学期目)
  - ・日本語初級の学生:10-15 時間/週の日本語の授業
  - ・日本語中級の学生: 5-6 時間/週の日本語の授業+1-2 時間/週の専門授業
  - ・日本語上級の学生: 2-3 時間/週の日本語の授業+4-5 時間/週の専門授業

# (2学期目)

1学期目より日本語の授業を減らし、専門の授業を増やす

\*注意:ただし、「10.授業の言語は?」にあるように、語学能力によって取ることができる授業は 限られますので、注意してください。

The following plans are recommended. (For an exchange student at undergraduate level) [1st term]

Japanese beginning students: 10 - 15 Japanese classes of the Intensive Course /week Japanese intermediate students: 5-6 Japanese classes + 1-2 academic class(es) / week Japanese advanced students: 2-3 Japanese classes + 4-5 academic classes / week

# [2nd Term]

Less Japanese classes and more academic classes.

\*NOTE: Please make sure to check "10.What language is the medium of instruction?".

As it mentioned, which class the student can take depends on one's language proficiency etc..

Please be sure to confirm each class's medium instruction.

# 14.日本語の授業のクラスはどのようにして決まりますか?

How the Japanese class level will be decided?

→最初の授業開始までに、「プレイスメントテスト」が実施されます。

(日時・場所は事前に通知されますので、連絡があるまでお待ちください。)

その結果によって、どのレベルの授業を取るかが決定されますので、必ず受けるようにしてください。

Before the first class begins, "placement test" will be conducted.

(Date · Place will be notified beforehand. Please wait for the announcement.)

According to the result, your class level will be decided. So, please make sure to attend this test.

# 15.成績証明書はどのように発行されますか?

How do the exchange students receive the transcript?

→学生の申請に基づき、発行されます。

所属の学部/専攻の事務窓口で、発行を申請してください。(発行には多少の時間がかかります。)

Official transcripts are available upon the student's request.

Please apply at the office of the faculty/department the student belong to.

(It takes some time to be issued.)

# 16. 大学の宿舎(寮)に入居することができますか?

Can exchange students reside in University's dormitories?

→申請をすれば、大学の寮に入居することが可能です。ほとんどの交換留学生が寮に入居します。 交換留学生については優先的に入居できることになっていますが、空室状況などによっては必ずしも 入居できるとは限りません。

静岡大学への入学が決まり、入居申請の時期が来たら、入居申請についての案内を行います。 大学の宿舎については、以下のページを参考にしてください。

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/international/dwelling/

Exchange students can reside in the university's dormitories upon their application.

Most exchange students stay in the International Residence, and they are given priority to move into there,

but we cannot guarantee a room to all exchange students due to space limitations.

International Residence application forms will be sent after the notification of acceptance of exchange program, when the time comes..

Please see details about the information of the housing below.

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/english/international/dwelling/

# 17.いつから寮に入ることができますか?

When can exchange students move in the dormitory?

→オリエンテーションなどの交換留学生が必ず出る大学行事の日を基に、決定次第お知らせします。 例年、4月入学者については4月1日以降、10月入学者については9月最終週頃です。 学生個別の事情で、早めたり遅らせることはできません。

Our office will let you know once it's decided according to the date of orientation or univeristy's schedule, which exchange students should attend.

The average year, students enrolled in April -after April 1

students enrolled in October - around last week of September.

We cannot change the date sooner or latter as per students request.

# 18.交換留学生が申し込める奨学金はありますか?

Are there any scholarships available to exchange students?

→現在のところ、交換留学生が対象となる奨学金の情報はありません。

募集がある場合には周知しますが、例年無いことが多いです。

母国や在籍大学の奨学金プログラムを確認するなど、自身でも情報を収集してみてください。 奨学金の応募も含めて、日本滞在中の経費を十分にカバーできる費用を自分で必ず用意するように 注意してください。

At the moment, we don't have any information regarding scholarship available to exchange students. When we have it, we'll surely let you know but there're no scholarship applicable in the average year. It is recommended that prospective exchange students explore scholarship opportunities in their home countries and home universities by themselves.

Including the application to scholarship, please be sure to prepare enough money to cover all the expense for stay in Japan by oneself.

19.「留学」ビザを取得するために必要な在留資格認定証明書はいつもらえますか?

When do exchange students receive the Certificate of Eligibility (COE) to obtain "Student" visa?

→いつ発行されるかは出入国在留管理局が審査・決定するため、希望日時を指定することはできません。

また、出入国在留管理局に進捗を照会することもできません。

COE が発行され次第、静岡大学から各協定校に発送しますので、あなたの在籍大学から受け取ることになります。

The Immigration Bureau of Japan is the one who determines when the COE will be issued following a screening. As such, students cannot designate a requested date and time for the issuance of COE. Please also note that it is not possible to make inquiries to the Immigration Bureau of Japan with respect to the progress of the COE.

We will mail out exchange students' COE to each home university the moment it is issued.

20.早めに日本に入国したいので、早く COE を送ってほしい。

To enter Japan earlier than normal, can the student have COE sent ahead of schedule?

→COE 発行は出入国在留管理局が行うため、どのような理由があっても、学生の要望にこたえることはできません。 あなたの在籍大学に COE が届くのは、原則入学の1か月前頃となります。

The Immigration Bureau of Japan is the one who issues your COE. As such, there is no way to accommodate requests from students regarding their COE, no matter what the reason.

As a general schedule, students" COE will arrive at their home university before around a month of the enrollment in advance.

21.大学の予定表を確認したいのですが、どこにありますか。

Where can students find the university's schedule?

→大学 HP の以下 URL から確認してください。

https://www.shizuoka.ac.jp/education/affairs/schedule/

Please refer to the following our webpage.

https://www.shizuoka.ac.jp/english/campuslife/class/

22.留学開始後、手続きや相談などはどこに行うことになりますか?

After exchange program starts, where exchange students consult or submit papers?

→学生が所属する学部/専攻の事務窓口で受け付けています。

以下 HP から所属先について確認することができます。

https://www.shizuoka.ac.jp/subject/

Please consult with the faculty/department office which the student belong to.

Please confirm it at the following webpage.

https://www.shizuoka.ac.jp/english/subject/

# 23.留学開始後にオリエンテーションなどはありますか?

After exchange program starts, do exchange students join orientation etc.?

→あります。オリエンテーションの日程などは、決まり次第、入学予定者に連絡します。

Yes. We'll let prospective exchange students know the moment it's decided.

#### 24.交換留学生の大学生活をサポートしてもらえますか?

Is there any supporter or system to support exchange students life?

→新入学の留学生をサポートするために、チューター学生がいます。

特に、日本での新生活に慣れるまで、チューターは大学内外の手続きなどもサポートしてくれます。 もちろん、学生の所属学部/専攻の事務室のスタッフも、学生をサポートします。

また、留学生専門カウンセラーによる日本語、英語での相談サービスを実施しています。

精神的な問題だけでなく、学業や日常生活で生じるささいな問題などにも対応しています。

より詳しいカウンセリングの情報は以下の HP を確認してください。

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/international/international-student-consultation/

For new-coming international students, tutor student will be assigned to support.

Especially, until new students get settled into new life in Japan, tutor will assist them with procedures inside and outside the university.

And of course, the staffs of the office of the faculty/department you belong to will help and support all students.

Also, the International Student counselor can give all international students some advice in either English or Japanese. The counselor deals with not only serious mental problems but also various problems that international students face in daily life.

Please find more info about counseling at the webpage below.

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/english/international/international-student-consultation/

#### 25.日本での生活費はどの程度かかりますか?

How much do students need for living expenses in Japan?

→だいたい月8万円程度は準備することが推奨されています。

It's recommended to prepare about 80,000 yen/month.

# 26.到着空港はどこにすればよいでしょうか?

Which airport is recommended to arrive?

→空港で在留カードが発行される成田空港,羽田空港,中部空港,関西空港などを推奨しています。 It's recommended that arrival airport would be Narita airport, Haneda airport, Chubu airport, Kansai airport, where new arrivals can receive the residence card.

# 27.空港などからのピックアップサービスはありますか?

Does Shizuoka University offer pick-up service from airport etc.?

→いいえ。各自で交通機関を選び、気を付けて来てください。

なお、入国についての案内をする際に、MAP や交通機関の案内などを提供しています。

No. All students will choose and take transportation by themselves.

We'll provide students maps and guide for transportation when we announce regarding the entry into Japan.

#### 28.他の学生と交流する機会などはありますか?

Are there opportunities to communicate with other students?

→授業の他に、サークルや部活に入ることができます。

また、国際交流ラウンジの活動やイベントに参加するのもおすすめです。

\*国際交流ラウンジについては、こちらの HP をご覧ください。

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/international/international-exchange-lounge/

Other than classes, students can get into student circles or clubs, which is called bukatsu "部活".

Also, it's recommended for students to participate in international activities and events at the international lounge.

\*Please see details about the international lounge at the following website.

https://www.suoic.shizuoka.ac.jp/english/international/international-exchange-lounge/

# 29.アルバイトをすることはできますか?

Can exchange students work part time?

→事前に出入国在留管理局から資格外活動の許可を受けた場合、1週間に28時間以内のアルバイトを することができます(夏季・冬季・春季休業期間は1日8時間以内)。

希望する場合、資格外活動許可の申請を自分で行ってください。

\*参考:出入国在留管理局 資格外活動許可申請のページ

https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-8.html

Exchange students can work a part time job up to 28 hours a week (during summer, winter and spring holidays up to 8 hours per day is permitted) if the students have gotten a special permission by the Immigration Bureau of Japan. If hope to do, please apply by oneself.

\*Refer to the link below (Webpage in the Immigration Bureau of Japan).

https://www.isa.go.jp/en/applications/guide/nyuukokukanri07\_00059.html

# 30.おすすめの SIM カードはありますか?

Which SIM card is recommended?

→個人で申し込み、費用を払うものなので、特に大学としておすすめするものはありません。 自分でサービス・費用などを確認し、あなたに合うものを選んでください。 ただし、契約は日本で住所の登録をした後になりますので、注意してください。

We don't have any recommendation, as students apply and pay for it by themselves.

Please choose one good for each one after checking the service and cost.

Students will need to first to have their address registered in order to purchase a SIM card and sign a contract.